

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о судоходстве по внутренним водным путям

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Беларусь, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая содействовать развитию и укреплению сотрудничества в сфере судоходства по внутренним водным путям, учитывая положения международных договоров в сфере судоходства по внутренним водным путям, опираясь на принципы равенства прав и взаимовыгоды, в целях обеспечения перевозок пассажиров и грузов по внутренним водным путям согласились о нижеследующем:

Статья 1

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы:

со стороны Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации,

со стороны Республики Беларусь - Министерство транспорта и коммуникаций Республики Беларусь.

Компетентные органы Сторон информируют об уполномоченных органах Сторон, ответственных за реализацию настоящего Соглашения.

Статья 2

В настоящем Соглашении используются следующие термины:

"внутренние водные пути" - находящиеся на территории государства Стороны естественные или искусственно созданные пути водного сообщения, обозначенные навигационными знаками или иным способом, используемые в целях судоходства;

"каботажные перевозки" - перевозки грузов и (или) пассажиров между портами государства одной Стороны, во время которых

осуществляется погрузка или выгрузка грузов, производится посадка или высадка пассажиров;

"порт" - комплекс сооружений, расположенных на земельном участке и акватории внутренних водных путей, обустроенных, оборудованных и открытых для захода и обслуживания судов и пассажиров, погрузки, выгрузки, приема, хранения и выдачи грузов, взаимодействия с другими видами транспорта;

"перевозчик" - юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, зарегистрированные на территории государства Стороны, осуществляющие перевозки грузов и (или) пассажиров по внутренним водным путям, взявшие на себя по договору перевозки обязанность доставить груз и (или) пассажиров из пункта отправления в пункт назначения;

"судно" - любое самоходное или несамоходное плавучее сооружение, предназначенное для использования в целях судоходства, внесенное в соответствующий реестр судов государства одной из Сторон в соответствии с его законодательством и плавающее под его флагом, за исключением военных и пограничных кораблей, военно-вспомогательных судов и судов, используемых в целях транспортного обслуживания и (или) обеспечения безопасности объектов государственной охраны;

"судоходство" - деятельность, связанная с использованием судов для перевозок грузов, пассажиров, буксировки судов и плавучих объектов;

"транзитные перевозки" - перевозки грузов и (или) пассажиров судами одной Стороны по внутренним водным путям государства другой Стороны в третьи государства, во время которых не осуществляются погрузка или выгрузка грузов, посадка или высадка пассажиров на территории государства Стороны, по внутренним водным путям которого осуществляется судоходство;

"член экипажа" - любое лицо, непосредственно занятое выполнением обязанностей, связанных с эксплуатацией и обслуживанием судна и включенное в судовую роль.

Статья 3

Настоящее Соглашение определяет порядок и условия осуществления судоходства по внутренним водным путям государств Сторон, по которым в соответствии с законодательством государств Сторон разрешается плавание судов под иностранными флагами.

Статья 4

1. Суда под флагом государства Стороны могут осуществлять судоходство:

между портами, расположенными на внутренних водных путях государства одной Стороны, и портами, расположенными на внутренних водных путях государства другой Стороны;

из портов, расположенных на внутренних водных путях государства другой Стороны, в порты третьих государств и в обратном направлении;

в целях транзита.

2. Решение о возможности осуществления каботажных перевозок грузов и (или) пассажиров судами одной Стороны по внутренним водным путям государства другой Стороны принимается Смешанной комиссией, созданной в соответствии с настоящим Соглашением.

3. Стороны принимают необходимые меры для максимального ускорения и упрощения пограничных, таможенных, санитарных и прочих формальностей.

Статья 5

При плавании судов по внутренним водным путям не допускается:

перевозка грузов, в том числе транзитные перевозки, запрещенных законодательством государств Сторон к перемещению и ввозу на их территорию;

промысловая, гидрографическая, исследовательская и иная деятельность, не связанная с судоходством по внутренним водным путям;

создание помех для функционирования систем связи и средств коммуникаций.

Статья 6

Каждая из Сторон в навигационный период в соответствии со своим законодательством обеспечивает условия для беспрепятственного плавания судов другой Стороны по внутренним водным путям своего государства, включая поддержание безопасных глубин и обеспечение навигационной береговой и плавучей судоходной обстановки.

Статья 7

1. Каждая из Сторон предоставляет судам другой Стороны такие же права, какими пользуются ее суда в отношении захода в порты, использования мест якорной стоянки, пользования шлюзами и другими водными устройствами, использования портовых терминалов, сооружений, устройств и оборудования для погрузки и разгрузки судов, посадки и высадки пассажиров, доступа ко всем видам услуг и устройств, в том числе снабжения судов водой, продовольствием, горючими, смазочными и эксплуатационными материалами, а также приема с судов отходов и остатков грузов.

2. Размеры навигационных (маячных, шлюзовых, канальных), портовых (якорных, канальных, причальных, лоцманских, корабельных) и других сборов и платежей по оплате услуг и выполнению формальностей, связанных с судоходством, устанавливаются каждой из Сторон для судов другой Стороны в размере, установленном законодательством ее государства для своих судов.

3. Обслуживание судов, грузов и пассажиров в портах производится в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 8

1. Суда одной Стороны при следовании по внутренним водным путям государства другой Стороны могут останавливаться в любое

время суток в портах, у причалов и в других официально разрешенных местах стоянок на пути следования судна.

2. При аварии, стихийном бедствии и в иных исключительных случаях судно может остановиться в любом пригодном для этого месте. Капитан, судовладелец или уполномоченные ими лица должны информировать об остановке судна администрацию органа, регулирующего судоходство на данном участке внутренних водных путей.

Статья 9

1. К плаванию по внутренним водным путям государства одной Стороны допускаются суда другой Стороны, отвечающие требованиям законодательства государства Стороны, на территории которого находятся эти пути, применимые к такому судну.

2. Следование судов одной Стороны по внутренним водным путям государства другой Стороны осуществляется с соблюдением его законодательства, регламентирующего плавание по указанным внутренним водным путям, требования по охране окружающей среды и противопожарной безопасности государства другой Стороны.

3. При осуществлении перевозок пассажиров и грузов должно соблюдаться законодательство в области лицензирования и страхования государства Стороны, на внутренних водных путях которого находится судно.

4. Органы надзора и государственного портового контроля на внутренних водных путях государства одной Стороны имеют право проверки и контроля за выполнением судами другой Стороны законодательства, а также проведения расследования транспортных происшествий с этими судами при нахождении их на территории, подконтрольной указанным органам надзора.

5. Компетентные органы Сторон обмениваются информацией о своем национальном законодательстве в области внутреннего водного транспорта, его изменении или о принятии новых правовых актов, затрагивающих интересы Сторон.

Статья 10

1. Уполномоченные органы Сторон ежегодно до начала навигации, а также по мере необходимости согласовывают предварительные объемы перевозок и списки судов, планируемых для судоходства по внутренним водным путям государств Сторон, открытых для плавания судов, в соответствии с законодательством государств Сторон.

2. Суда каждой из Сторон при заходе (выходе) на внутренние водные пути государства другой Стороны проходят пограничный и другие виды контроля в соответствии с законодательством государства Стороны, на территории которого находятся эти пути, в ближайшем к месту пересечения государственной границы государства Стороны пункте пропуска через государственную границу.

3. Ограничение или запрещение движения судов на отдельных участках внутренних водных путей осуществляется в соответствии с законодательством государства Стороны, на территории которого находятся эти пути.

4. Лоцманская проводка судов осуществляется в соответствии с законодательством государства Стороны, на внутренних водных путях которого находится судно.

5. Стороны принимают русский язык в качестве рабочего языка при осуществлении судоходства по внутренним водным путям государств Сторон. Оформление транспортных, товаросопроводительных и других документов, связанных с перевозочным процессом, осуществляется на русском языке.

Статья 11

1. Стороны взаимно признают находящиеся на борту судна судовые документы и удостоверения личности членов экипажа судна, выданные в соответствии с законодательством государств Сторон.

2. Уполномоченные органы Сторон обмениваются информацией о квалификационных документах членов экипажей судов, осуществляющих плавание по внутренним водным путям государств Сторон.

3. Стороны принимают меры по гармонизации системы подготовки и выдачи квалификационных документов членов экипажей судов, осуществляющих судоходство, в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 12

1. Каждая из Сторон оказывает необходимую помощь судам и членам экипажей судов другой Стороны при авариях судов и несчастных случаях и информирует компетентный орган другой Стороны о ходе и результатах расследований указанных транспортных происшествий.

2. Судну одной Стороны, потерпевшему бедствие на территории государства другой Стороны, предоставляются те же услуги, преимущества и льготы, которые другая Сторона предоставляет в подобных случаях своим судам.

Статья 13

Стороны способствуют развитию сотрудничества между их государствами и перевозчиками в сфере внутреннего водного транспорта, а также между государствами Сторон и третьими государствами.

Статья 14

1. Для обеспечения эффективного выполнения настоящего Соглашения и проведения консультаций по основным вопросам взаимоотношений в области внутреннего водного транспорта Стороны создают Смешанную комиссию, которая собирается по просьбе любой из Сторон. Состав Смешанной комиссии определяется Сторонами из представителей компетентных и уполномоченных органов, а также хозяйствующих субъектов в сфере водного транспорта исходя из вопросов, необходимых для обсуждения.

2. Спорные вопросы, которые могут возникать в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем взаимных переговоров и консультаций компетентных органов Сторон.

Статья 15

1. Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

2. Изменения, в том числе дополнения, которые вносятся в настоящее Соглашение, Стороны оформляют отдельными протоколами.

3. Настоящее Соглашение заключено на неограниченный срок.

4. Каждая из Сторон может в любое время прекратить действие настоящего Соглашения, направив письменное уведомление другой Стороне. В этом случае настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении 6 месяцев с даты получения уведомления другой Стороной.

Совершено в г. *МОСКВЕ* "28" *декабря* 2022 года, в двух экземплярах на русском языке.



За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Республики Беларусь